



1387 r.

(150)

Jesteśmy razem  
od 1992 r.

CENA 1,00 zł

LISTOPAD

ISSN 1233-4987

Nr 11/2003

# Rodnia

MIESIĘCZNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

Dzisiejsze  
wydanie Rodni  
jest wyjątkowe  
i ma dwie  
pierwsze strony.  
Proszę odwrócić  
gazetę.

Zapraszamy i czekamy

## Kardynalski pierścień

Czasopisma a zwłaszcza miesięczniki, nie są w stanie być „na bieżąco” z rzeczywistością. Szczególnie jest to bolesne dla redakcji, w przypadku tak ważnych wydarzeń, które jak w przypadku ks. kardynała prof. Stanisława Nagy - mają wymiar historyczny. W ciągu miesiąca od poprzedniego wydania Rodni były przecież święcenia biskupie, później kardynalskie pierścienie a jest duża szansa że już niebawem ks. Kardynał Stanisław Nagy odwiedzi nasze miasto.

Przypomnijmy więc, że w poniedziałek, 13 października 2003 roku w katedrze na Wawelu, tłumnie stawili się mieszkańcy Bierunia by być świadkiem święceń biskupich - wówczas jeszcze kardynała nominata. Było to możliwe dzięki władzom miasta które zorganizowały specjalny transport autobusem. Przyjęcie sakry biskupiej jest zalecane przed wręczeniem kapelusza kardynalskiego, choć nie jest obowiązkowe, zwłaszcza jeśli godność kardynalska to uhonorowanie zasług nominowanego dla Kościoła.

Ceremonia odbyła się przed konfesją św. Stanisława, zwaną także „Ołtarzem Ojczyzny”, bowiem właśnie w tym miejscu polscy królowie składali trofea wojenne. Ponad 40 lat temu taką samą drogę - od grobu św. Stanisława do grobu św. Piotra - odbył biskup Karol Wojtyła.

Podczas uroczystości w której uczestniczyło 14 biskupów i dwóch



kardynałów ks. prof. Stanisław Nagy otrzymał symbole władzy: mitrę, pastorał, pierścień i Ewangelię. Aktu wyświęcenia nowego biskupa dokonał ks. kardynał Franciszek Macharski, a współkonsekratorami byli ks. kardynał Marian Jaworski i nuncjusz apo-

stolski w Polsce ks. arcybiskup Józef Kowalczyk. Wszyscy biskupi obecni w katedrze poprzez gest nałożenia rąk na głowę ks. Nagy'ego przyjęli go do swojego grona.

Ks. Kardynał Macharski przypomniał nowemu biskupowi, że

został „z ludzi i dla ludzi wzięty, aby im pomagać w dążeniu do Boga, zaś biskupstwo oznacza obowiązek, a nie zaszczyt; służbę, a nie panowanie”.

**dokończenie na str. II**

Ks. kardynał prof. Stanisław Nagy SCJ jest sercaninem - kapłanem Zgromadzenia Księży Najświętszego Serca Jezusowego - profesorem Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, wykładowcą teologii fundamentalnej i ekumenicznej, przewodniczącym Rady Naukowej Instytutu Jana Pawła II w Lublinie.

Urodził się 30 września 1921 r. w Bieruniu Starym. Po wstąpieniu w 1937 r. do zgromadzenia i złożeniu ślubów wieczystych przyjął w Krakowie święcenia kapłańskie z rąk biskupa Stanisława Rosponda w 1945 r. Studiował na Uniwersytecie Jagiellońskim, a doktorat, habilitację i tytuł profesora uzyskał na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim. Dwukrotnie uczestniczył w charakterze eksperta w Synodach Biskupów (1985 i 1991). Z nominacji Jana Pawła II był członkiem Międzynarodowej Komisji Teologicznej przez dwie kadencje (1986- 1996). Od roku 1958 prowadzi wykłady na KUL. W wielu swoich pracach skupia się na aspekcie otwarcia się Kościoła po II Soborze Watykańskim na inne wyznania chrześcijańskie.





dokończenie ze str. 1

# Kardynalski pierścień



Uroczystość dla wszystkich obecnych była niezapomnianym przeżyciem a kolejka chętnych do złożenia życzeń i uzyskania błogosławieństwa ciągnęła się przez całą katedrę. Bez zbędnego patosu można powiedzieć, że w tym momencie wawelska katedra była kawałkiem Bierunia.

Tydzień później w bazylice św. Piotra w Watykanie odbył się uroczysty konsystorz, podczas którego 82-letni profesor teologii Stanisław Nagy SCJ oficjalnie otrzymał godność kardynalską.

Jan Paweł II wręczył 30 (spośród 31) nowym kardynałom purpurowe birety oraz pierścienie symbolizujące ich władzę w Kościele. Złoty kardynalski pierścień ma wyryte imię papieża który wyniósł kardynała do tej godności. Jan Paweł II stwierdził, że „symbolizują one kardynalską godność, duszpasterską misję i są wyrazem szczególnej więzi łączącej kardynałów z papieżem”.

Dewizą naszego kardynała będą słowa: „W Tobie, Serce Jezusa, swą ufność złożyłem”. W jego kardynalskim herbie znajdują się: symbol serca Jezusa - z racji tego, iż ks. prof. Nagy pochodzi z zakonu sercanów, Biblia - znak Bożego Objawienia, kotwica - symbol nadziei i pewności wiary oraz monogram słów Ave Maria.

W uroczystościach które odbyły się w Stolicy Piotrowej kardynałowi towarzyszyła najbliższa rodzina. Ta większa - jaką z pewnością chcą być wszyscy bieruniacy czeka na swego kardynała w jego rodzinnym mieście.

## Modlitwa i zaduma



Drugiego listopada obchodziliśmy Dzień Zaduszny, poświęcony modlitwom za osoby zmarłe, które oczekują na ostateczne zjednoczenie się z Bogiem. Dzień ten jest tradycyjnie poświęcony zadumie nad tajemnicą śmierci. Dzień Zaduszny jest dniem wspomnienia wszystkich zmarłych. Jest to dzień zadumy, refleksji, także nad tajemnicą śmierci, nad tajemnicą przemijania. Ale w liturgii naszego Kościoła jest to przede wszystkim czas modlitwy za zmarłych.

W odróżnieniu od dnia Wszystkich Świętych, w którym składamy hołd tym zmarłym, którzy dostąpili już świętości u Boga; 2 listopada - Dzień Zaduszny - jest dniem modlitw za dusze zmarłych, które do pełnej świętości potrzebują modlitwy wiernych i Kościoła.

Tradycyjnie już odwiedziliśmy groby naszych bliskich. W te dni najwięcej mieszkańców można było spotkać na cmentarzach przy Walencinku i przy ulicy Soleckiej- choć oczywiście świeciliśmy wszędzie tam gdzie mamy swoich bliskich.

## Zakończone rozgrywki

Zakończyła się trwająca od kwietnia rywalizacja w ramach Amatorskiej Ligi Piłki Nożnej. Do ośmiu drużyn bieruńskich dołączyły ekipy z Bojszów, Imielina i Chełmu Śląskiego. W wyniku rozgrywek prowadzonych w systemie każdy z każdym sukces odniosła drużyna z Kopicowic zdobywając Puchar Burmistrza Bierunia przed naszymi zespołami „Zdrowie” i „Centrum”.

Te trzy drużyny zmierzyły się w rozgrywkach o superpuchar które 18 października rozegrano na stadionie KS Piast. Tym razem lepsi byli nasi. Tryumfowały bieruńskie zespoły „Zdrowie przed Centrum i KKS Kopicowice. Tytuł króla strzelców zdobyli Daniel Karkut z Homera i Zbigniew Mendlewski z Bijasowic.

Warto podkreślić, że odbyły się również mecze drużyn do lat 13 wśród których tryumfował zespół z Bijasowic. Gratulujemy.



## Trzydziestoletni emeryci

Nie, nie prostujemy od razu. Nie chodzi o skrócenie wieku emerytalnego (wicepremier Hauser ma inne plany) lecz o wiek naszej emeryckiej organizacji.

Mimo, że zrzęsa seniorów, sama organizacja jest całkiem młoda. Ale zacznijmy od początku. Pierwsze koło Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów powstało w Bieruniu 27 kwietnia 1973 roku, zrzeszając wówczas 36 członków ze starej i nowej części miasta oraz Bojszów. Jak więc łatwo policzyć w tym roku przypada jubileusz trzydziestolecia.

Pierwszymi działaczami koła byli głównie emeryci, którzy zakończyli pracę w „ERG-u”. Samodzielne koło w Bieruniu Nowym powołano pięć lat później rozpoczynając działalność liczbą 14 członków. Skład zarządu zmieniał się wielokrotnie, ale jego długoletnią przewodniczącą była Gertruda Knapk-Freiwald, którą w 1994 roku zastąpiła na tym stanowisku Maria Mazurkiewicz. Siedziba Oddziału Rejonowego związku mieści się przy ul. Spizowej 1, gdzie zainteresowani mogą się spotkać we wtorki, środy i piątki w godzinach od 9 do 12 oraz w czwartki od 14 do 17. A jest ich całkiem sporo w Bieruniu Starym - prawie 350, w Bieru-

niu Nowym - ponad dwieście i na Ścierniach koło 30.

Przy takiej ilości członków większość związkowych uroczystości trzeba organizować w kilku turach. 22 października kiedy świętowano jubileusz zorganizowano go w Domu Kultury Gama przy ulicy Chemików a i tak spora przecież sala nie mogła pomieścić wszystkich chętnych. Wśród ponad dwustu osób obecni byli goście Związku: władze Bierunia z przewodniczącym Rady Miasta Janem Wieczorkiem i burmistrzem Ludwikiem Jagoda, władze powiatu z Joachimem Pinocy i Bernardem Pustelnikiem, Zarząd Okręgowy PZERiI w Katowicach reprezentowali Bogdan Poprawa i Henryk Skwara. Obecni byli radni, przedstawiciele zakładów pracy, dyrektor BOK - Zofia Łabuś, wiceprezes ZW PKPS w Katowicach Wiktor Wykręt.

Emeritus - znaczy zasłużony, uznają to także władze naszego miasta przyznając Oddziałowi Rejonowemu Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów tytuł „Zasłużony dla Miasta Bierunia”. Społeczność emerycka za naszym pośrednictwem, serdecznie dziękuje władzom samorządowym za to wyróżnienie. Podczas jubileuszowego spotkania każdy z seniorów otrzymał od władz pięć-

na różę zaś oddział rejonowy specjalny list gratulacyjny.

Członkowie związku z długoletnim stażem: Zofia Chrobok, Gertruda Freiwald, Krystyna Noras oraz Helena i Marian Jurczyk otrzymali listy gratulacyjne. Uhonorowano też obchodzących 80 rocznice urodzin Jadwigę Morawiec, Jadwigę Hernas i Lucję Jędrsko.

Pracownicy Bieruńskiego Ośrodka Kultury zadbali o oprawę uroczystości obok występów niezawodnych Bieruninek mieliśmy wspaniały koncert arii operetkowych. Sala rozbrzmiewała śpiewem, wszyscy świetnie się bawili a bisom nie było końca. Tak piękna uroczystość i pyszny śląski obiad były możliwe dzięki sponsorom którzy wspomogli częściowo składkowe przyjęcie. Byli wśród nich władze Bierunia i powiatu, ZTS ERG, Bank Spółdzielczy, Stowarzyszenie Miłośników 600 letniego Bierunia i BOK.

Działacze Związku starają się zapewnić swoim członkom rozrywkę, rekreację i różnego rodzaju wsparcie, organizując zajęcia ruchowe, imprezy okolicznościowe czy porady natury formalno-osobistej i zawsze są otwarci na przyjęcie nowych członków. Szkoda, że na następny jubileusz musimy trochę poczekać.

## Sto lat to za mało

Dziewięćdziesiątą rocznicę urodzin obchodziła niedawno pani Jadwiga Jańska mieszkająca w Bieruniu Starym przy ulicy Konarskiego. Dostojna Jubilatka jest osobą niezwykle rodzinną. Z miłością i oddaniem wychowywała piątkę dzieci: córkę Urszulę oraz synów Aleksandra, Grzegorza, Longina i Andrzeja. Nic dziwnego, że dziś dobrze czuje się w rodzinnym gronie które powiększyło się przez te lata o 19 wnuków i 15 prawnuków. Zwłaszcza ci najmłodsi są dla pani Jadwigi wielką radością.

Z okazji Jubileuszu, do Jadwigi Jańskiej pospieszyli z życzeniami, bukietem kwiatów i koszem słodyczy - przedstawiciele władz miasta: przewodniczący Rady Miasta Jan Wieczorek, burmistrz Ludwik Jagoda i naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich Agnieszka Adamczyk.



## Kolejna publikacja Bierunianina

Gerard Miś obchodził w tym roku jubileusz 70 lecia. Gratulujemy. Ten niestrudzony organizator amatorskiego ruchu muzycznego, popularyzator kultury muzycznej i autor licznych opracowań historycznych, wydał własnym sumptem zbiór „70 pieśni ludowych regionu chrzanowskiego”. - Zbieranie pieśni ludowych rozpocząłem w 1946 roku. Zapisywałem śląskie pio-

sneczki śpiewane przez moją matkę - Marię, która w ten sposób zaszczepiła we mnie miłość do muzyki i ziemi ojczystej.

Od sierpnia 1991 roku pan Gerard współpracuje jako dyrygent i akompaniator z zespołem w Gromcu - stąd też jego kolejne zainteresowanie folklorem krakowsko-zachodnim którego owocem jest wspomniana publikacja.



W ramach prezentacji firm działających w naszym mieście zamieszczamy wywiad z **Aleksandrem Szpakiem** właścicielem firmy V.I.P. OPTIMUM z Bierunia Starego.

## Oferta dla każdego

**Rodnia** Proszę przybliżyć nam swoją osobę.

**Aleksander Szpak:** W świecie finansów obracam się już prawie od 20 lat. Po studiach podjąłem pracę w ZTS ERG w Bieruniu. Kolejny etap, to około siedem lat na stanowiskach kierowniczych w Centrali ING Banku Śląskiego S.A. Później blisko 4 lata byłem członkiem zarządu i dyrektorem finansowo-handlowym w ZTS ERG Bieruń S.A. Następnie dyrektorem finansowym w PKRB Fabud S.A. w Siemianowicach Śl.

**Rodnia** Czym się zajmuje Pana Firma?

**A.S.:** Pośrednictwem w sprzedaży długoterminowych programów inwestycyjno-oszczędnościowych oferowanych przez Nationwide S.A. Aktualnie banki oferują oprocentowanie lokat na poziomie około 3 do 4 % rocznie. Powstały w związku z tym warunki do szybkiego rozwoju Towarzystwa Funduszy Inwestycyjnych.

**Rodnia** Przyznam, że nazwa Nationwide S.A. nie mówi mi zbyt wiele, choć spotkałem się z reklamami tej firmy i widziałem szyld na Chorzowskiej 50 w Katowicach w okazałym Centrum ING Banku Śląskiego S.A.

**A.S.:** W Katowicach mieści się siedziba regionalna, mamy również filie w Chorzowie i Bielsku Białym. Centrala jest w Warszawie, natomiast centrala europejska w Luxemburgu. Nationwide S.A. istnieje już od blisko 80 lat w USA i w 2002 była na 31 miejscu na liście największych firm amerykańskich pod względem aktywów wynoszących blisko 200 mld USD. Obecnie ekspansja skierowana jest na Europę. W Polsce istniejemy od grudnia 1999 r. Mamy kapitały własne przekraczające 100 mln zł, jesteśmy członkiem Business Center Club, Śląskiego Klubu Biznesu. Dwa razy z rzędu w 2001 i 2002 roku otrzymaliśmy nagrodę Fair Play od Polskiej Izby Ubezpieczeń, za przejrzystość naszej oferty.

**Rodnia** Proszę więc przybliżyć ofertę Nationwide Tow. Ubezpiec. na Życie S.A. oraz V.I.P. Optimum jako firmy pośredniczącej.

**A.S.:** Jesteśmy zorientowani na generowanie wysokich zysków dla naszych klientów w dłuższym okresie. Podpisaliśmy wieloletnie umowy współpracy z największymi TFI, tj. Pioneer/PeKaO S.A., PKO BP/CS, DWS, CA IB, Union Investment, CITI. Obecnie oferujemy PIN - systematycznego oszczędzania, PIN - Lokata i PIN - Konto. Nasze produkty stanowią absolutny TOP na rynku, klienci mogą dokonując wpłaty, podzielić ją nawet na 10 funduszy w ramach jednego produktu. W każdym czasie klient może dopłacić i wypłacić środki, jednak aby inwestycje dały efekt, do funduszy powinny trafiać na min. 5 lat. Klient może je transferować dowolną ilość razy, otrzy-

mują również zaszyfrowany kod umożliwiający im stały podgląd w stan swoich oszczędności poprzez internet (www.nationwide.com.pl).

**Rodnia** Jesteście Towarzystwem Ubezpieczeń na Życie, czy Wasze produkty są czymś w rodzaju III Filaru.

**A.S.:** Nationwide S.A. wchodząc na rynek nie zamierzało rywalizować z towarzystwami oferującymi III Filar, wymyśliliśmy nasze know-how. Trzeci filar przeważnie łączy ubezpieczenie na życie z wypracowywaniem środków na przyszłość, to powoduje, że programy są kosztowne. My dajemy naszym produktom jedynie „ramkę” ubezpieczenia, bowiem klient lokując środki na wiele lat musi mieć pewność ich zabezpieczenia. Np. banki zwykle nie oferują lokat pow. 3 lat, bowiem nikt rozsądny nie będzie ryzykował, gdyż w wypadku śmierci jego pieniądze na lokacie stanowiąc będą masę spadkową.

Konstrukcja prawna naszych produktów gwarantuje, że ubezpieczony lub uposażony będą mieli dostęp do 100 % środków bez podatku od spadków i darowizn, w znacznej części środki chronione są przed egzekucją komorniczą, efekt „obelkowania” ma miejsce tylko w momencie wypłaty środków.

**Rodnia** Wasza propozycja skierowana jest do osób z zasobnym portfelem i bardzo cierpliwych.

**A.S.:** Mamy ofertę zarówno dla osób zamożniejszych jak i przeciętnego śmiertelnika, bo PIN i PIN Junior - systematycznego oszczędzania jest już dla osób mogących odłożyć 150 zł mies. Proszę zauważyć, że tę kwotę klient może podzielić od razu nawet na 10 funduszy, od gwarantowanych po aktywne. Cierpliwość, a raczej roztropność i zapobiegliwość są cechami pozytywnymi. Klient ma dostęp do środków w każdym czasie, jednak uczciwie mówimy, nasza oferta skierowana jest do osób, które chcą zaoszczędzić np. na nowy samochód (czas ok. 5 lat), na budowę domu, zakup mieszkania, na stypendium, emeryturę, posag, czy też stworzyć sobie rezerwę na trudne czasy.

**Rodnia** Ostatnie pytanie, czy są to inwestycje bezpieczne?

**A.S.:** Fundusze zgromadziły już ponad 35 mld. W tego typu inwestycjach istnieje ryzyko krótkoterminowego spadku wartości jednostek uczestnictwa, jednak fundusze inwestycyjne na światowych rynkach finansowych sprawdzają się od kilkudziesięciu lat. W Polsce najdłużej, bo od początku lat 90-tych działa Pioneer/PeKaO. Jego pierwszy fundusz zrównoważony daje znakomite stopy zwrotu. Dla osób, które boją się ryzyka mamy fundusz gwarantowany.

W perspektywie kilku lat stopy zwrotu są dwu i trzykrotnie wyższe niż na lokatach bankowych.

## Gimnazjalne wieści

### Dzień Komisji Edukacji Narodowej

Dnia 13 października odbyła się uroczysta akademie z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Wzięło w niej udział grono pedagogiczne wraz z uczniami. Uroczystość rozpoczęła się od przemowy dyrektora **Grzegorza Bizackiego**, który raz jeszcze przywitał uczniów w nowym roku szkolnym oraz opowiedział o nowych sukcesach szkoły. Mimo, iż rok szkolny dopiero się zaczął te sukcesy są już dość liczne. Po przemówieniu odbyło się bardzo interesujące przedstawienie przygotowane przez p. **Łucję Harmatę**, p. **Katarzynę Michalską**, p. **Ewę Judę** i p. **Grzegorza Gretkę**. Przedstawienie ukazywało wizerunek szkoły w różnych okresach czasów od prehistorycznych do współczesnych. Uczniowie zagrali świetnie swoje role, a samo przedstawienie było bardzo humorystyczne i zajmujące. Po akademii każdy nauczyciel otrzymał różę i życzenia od uczniów.

14 października 2003 została odprawiona Msza święta w intencji nauczycieli, pracowników obsługi i emerytowanych nauczycieli oraz uczniów, po której odbyło się spotkanie wszystkich wraz z księdzem proboszczem parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa na świetlicy szkolnej.

★ ★ ★

### Ruszyła Liga Gimnazjalna w siatkówce dziewcząt

Dnia 25.10.2003r w Gimnazjum nr 1 odbyły się zawody Ligi Gimnazjalnej w siatkówce dziewcząt. Rozegrane zostały trzy mecze. W pierwszym dziewczyny z naszego gimnazjum rozgromiły Brzeszcze wygrywając z nimi 2:0, w drugim meczu Chełm wygrał z Brzeszczami 2:1, trzeci mecz wygrały znowu nasze siatkarki, pokonując Chełm 2:0. Gimnazjalistki z bierunińskiej jedynki okazały się znakomitymi siatkarkami. W skład zwycięskiej drużyny wchodziły: **Daria Pała**, **Kasia Sajdok**, **Patrycja Kłapa**, **Iwona Przywara**, **Ewelina Spisak**, **Justyna Łukacka**, **Sonia Zawisz** i **Aneta Żak**. Serdecznie gratuluje-

### W Gimnazjum nr 2

## Dzień Europy i Śląska

**„Europejczycy, tworząc bliższe kontakty między sobą, starają przyczynić się do spokojnej przyszłości opartej na wspólnych wartościach”.**

Ten fragment Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej stał się mottem „Dnia Europy i Śląska”, które po raz kolejny świętowaliśmy w Gimnazjum nr 2 w Bieruniu. W tym roku konkurencje dla poszczególnych klas były różnicowane. I tak, pierwszoklasiści przygotowali plakat na zadany temat. Był to m. in. pokaz mody w Paryżu, urodziny królowej Wielkiej Brytanii, karnawał w Wenecji. Najlepsza w tej kategorii okazała się praca klasy I d prezentująca karnawał w Wenecji. Klasy drugie z kolei musiały wykazać się umie-



my dziewczętom i p. **Pawłowi Lorensonowi**, który trenuje drużynę i życzymy dalszych sukcesów.

★ ★ ★

### Hallowe'en

Język angielski jest najbardziej znanym i popularnym językiem wśród mieszkańców naszego globu. Zdominował on świat komputerów, Internetu, przemysł muzyczny i filmowy. Pojawia się niemal w każdej dziedzinie. W Polsce język angielski jest najczęściej nauczanym językiem obcym w szkołach. Tak też jest w Gimnazjum nr 1. Lekcje języka angielskiego odbywają się 3 i 4 razy w tygodniu. Dodatkowo też można się zapisać na kółko języka angielskiego prowadzone przez **Agnieszkę Wyderkę-Dyjecińską**, które ma na celu ukazanie kultury i mentalności krajów anglojęzycznych, poszerzenie wiedzy o istocie języka angielskiego, historii, literaturze angielskiej oraz krzewienie wśród młodzieży tolerancji językowej i kulturowej.

Na zajęciach kółka języka angielskiego w ostatnim tygodniu października uczniowie świętowali „Hallowe'en”. Pamiętajmy, iż sło-

wo Hallowe'en ma swe początki w kościele katolickim. Pochodzi od wigilii dnia Wszystkich Świętych. Dzień ten jest obrzędowym świętem ku czci świętych. Dodatkowo w Celtyckiej Irlandii 31 października kończyło się lato i w tym to również dniu obchodzono Celtycki Nowy Rok. Kolorowo przebrani młodzi Angliści wraz z opiekunem prowadzili rozmowy i wyrażali swoje opinie w języku angielskim na temat tak dyskusyjnego święta i jego symboli, m.in.: czarnych kotów, czarownic i lampionach wykonanych z dyń, zasiadając przy pięknie ustrojonym jesiennym stole bogato zastawionym różnym pysznościami. Następnie wszyscy entuzjastycznie przystąpili do wspólnej zabawy przy muzyce angielskich wykonawców.

W zeszłym roku w Gimnazjum nr 1 zorganizowano w wigilii Wszystkich Świętych Dzień Angielski o tematyce przewodniej święta „Halloween”. W tym roku szkolnym Dzień Angielski będzie miał miejsce 13 lutego 2004, a jego mottem będą Walentynki - kolejne święto zaadaptowane z zachodu. (AW-O)

### Szkolenia przeciwpowodziowe

Urząd Miejski informuje, że w najbliższym czasie odbędą się szkolenia dla mieszkańców w zakresie ochrony przeciwpowodziowej.

- 25 listopada godz.17.00 w Czarnuchowicach w filii szkoły podstawowej
- 27 listopada godz.17.00 w świetlicy środowiskowej w Jajostach dla mieszkańców Jajost i Bijasowic

### Uwaga seniorzy górniczego trudu

## Wkrótce Barbórka

Serdecznie zapraszamy emerytowanych górników mieszkających w Bieruniu na spotkanie z okazji „Dnia Górnika”. Dzień ten będziemy wspólnie obchodzić 3 grudnia o godzinie 16.00 w Kino-

Teatrze „Jutrzenka”, ul. Spżżowa 4. Zaproszenia prosimy odbierać od 24.11. br w Kino-Teatrze „Jutrzenka” bądź w bibliotece - Bieruń Nowy, ul. Jagiełły 1.

Bieruniński Ośrodek Kultury